

Appendix D: Vital Documents for Hmong Speakers

Laj Mej Pej Xeem Ceeb Toom Txog Kev Tsis Casi Leej Twg

LAPC's kev Ceeb Toom Tsis Muaj Kev Ntxub Ntxaug yog li nram qab no:

Ceeb Toom Tsis Muaj Kev Ntxub

La Crosse Area Planning Committee, MPO

LAPC tau cog lus los xyuas kom txhua tus neeg tsis raug cais tawm, koom nrog hauv, tsis kam lees cov txiaj ntsig ntawm, lossis lwmyam kev ntxub ntxaug raws haiv neeg, xim tawv nqaij, tuaj teb chaws twg, xiam oob qhab, poj niam txiv neej, hnuv nyoog, kev ntseeg, khwv tau nyiaj lossis Askiv tsawg. paub (LEP) nyob rau ib qho thiab txhua qhov haujlwm, kev ua lossis kev pabcuam uas tswj los ntawm LAPC raws li Txoj Cai VI ntawm Txoj Cai Txoj Cai rau Xyoo 1964 thiab cov neeg muaj feem cuam tshuam cais txoj cai.

Txhua tus neeg uas ntseeg tias lawv tau raug thum los ntawm kev coj tsis raws cai txoj cai yuav foob hais qhov tsis txaus siab mus rau LAPC.

Yog xav paub ntau ntxiv txog LAPC qhov kev pabcuam pej xeem txoj cai, thiab cov txheej txheem los sau ntawv kev tsis txaus siab, hu rau 608-785-5977 (rau cov tsis hnov lus, thov siv Wisconsin Relay 711 kev pabcuam), email pletcher@lacrossecounty.org, lossis mus saib peb cov thawj coj chav lis haujlwm ntawm 212 6th St N, La Crosse, WI 54601. Yog xav paub ntau ntxiv, mus saib hauv www.lapc.org.

Tus neeg tsis txaus siab sau tau ntawv tsis txaus siab ncaj qha mus rau tsoomfwv Federal Transit Administration los ntawm kev foob qhov tsis txaus siab mus rau Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Txoj Cai, Saib Xyuas: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE Washington, DC, 20590.

If information is needed in another language, contact 608-785-5977.
Si se necesita informacion en otro idioma de contacto, 608-785-5977.
Yog muaj lus qhia ntxiv rau lwm hom lus, hu rau 608-785-5977.

Cov Txheej Txheem Hais Qhov Tsis Txaus Siab

Txhua tus neeg uas ntseeg tias lawv tau raug kev ntxub ntxaug vim yog neeg txawv, neeg tawv nqaij, neeg tuaj tebchaws no, kev xiam oob qhab, poj niam txiv neej, hnuv nyoog, kev ntseeg, kev

khwv tau nyiaj lossis kev hais lus Askiv tsis txaus (LEP) los ntawm LAPC yuav foob hais qhov tsis txaus siab los ntawm ua tiav thiab xa LAPC Daim Ntawv Tsis Txaus Siab.

Daim Ntawv Tsis Txaus Siab kuj tseem siv tau los xa cov lus yws tag mus rau LAPC.

LAPC tshawb nrhiav cov lus tsis txaus siab tau txais tsis pub dhau 180 hnuv ua haujlwm tom qab qhov raug iab liam. LAPC yuav ua cov kev tsis txaus siab uas ua tiav.

Thaum txais tau daim ntawm tsis txaus siab, lub LAPC yuav tshuaj xyuas qhov tsis txaus siab thiab ua haujlwm los daws qhov tsis txaus siab tsis raws cai, yog tias ua tau.

Yog tias qhov kev tsis txaus siab lees paub txog txheej txheem kev tsis txaus siab txog pej xeeb cov cai, LAPC yuav ua raws cov theem hauv cov txheej txheem kev tsis txaus siab no. LAPC kuj tseem yuav siv cov txheej txheem no los daws cov kev tsis txaus siab thoo plaws. Yog LAPC pom tias nws muaj cai kav tus neeg tsis txaus siab yuav tau txais ib tsab ntawv lees paub tias qhov kev tsis txaus siab yuav raug tshuaj xyuas los ntawm LAPC Tus Thawj Coj Saib Xyuas yog tsab ntawv foob hais qhov tsis txaus siab.

LAPC muaj 60 hnuv los mus tshawb nug txog kev tsis txaus siab ntawm cov pej xeeb. Yog tias xav paub ntau ntxiv los daws qhov teebmeem, LAPC yuav hu rau tus tsis txaus siab.

Tus neeg tsis txaus siab muaj 30 hnuv suav txij hnuv ntawv sau xa cov ntaub ntawv xav tau rau tus kws tshawb nrhiav uas xa mus rau rooj plaub.

Yog tias tus neeg xwj qhov kev tsis txaus siab hu tsis tau rau tus neeg tsis txaus siab lossis tsis tau txais xov xwm ntxiv nyob hauv 30 hnuv, LAPC tuaj yeem tswj hwm qhov xwm txheej tau. Ib rooj plaub tuaj yeem raug kaw kaw tau thiab yog tus tsis txaus siab tsis xav nrhiav lawv rooj plaub ntxiv.

Ib rooj plaub yuav raug kaw tau yog tus neeg tsis txaus siab tsis xav nrhiav lawv rooj plaub ntxiv.

Tomqab kws cov kws tshuaj xyuas tshawb xyuas daim ntawv foob qhov tsis txaus siab, ib tsab ntawm 2 tsab ntawv yuav xa rau tus neeg foob: tsab ntawv kaw lossis tsab ntawv tshawb pom (LOF).

- ✓ Letter Daim ntawv kaw no piav txog cov kev liam thiab cov xeeb tias tsis muaj kev ua txhaum Tsab Cai VI / ADA thiab rooj plaub yuav raug kaw.
- ✓ Tsab ntawv tshawb pom (LOF) sau cov lus liam thiab tuaj xam phaj txog qhov raug iab liam no, thiab piav qhia seb puas muaj kev rau txim, kev cob qhia ntxiv ntawm cov neeg lis haujlwm, lossis lwm yam kev ua yuav tshwm sim.

Yog hais tias tus neeg tsis txaus siab xav rov hais dua qhov kev txiav txim siab, tus tsis txaus siab muaj 30 hnuv tom qab hnuv uas sau tsab ntawv lossis LOF kom ua.

Ib tus neeg tseem sau tau ntawv tsis txaus siab ncaj qha mus rau Tsoomfww Qib Saib Xyuas Chaw Hla Tebchaws, ntawm FTA Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Tib Neeg, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590.

If information is needed in another language, please contact 608-785-5977.

Si se necesita informacion en otro idioma de contacto, 608-785-5977.

Yog muaj lus qhia ntxiv rau lwm hom lus, hu rau 608-785-5977.

Kev Yws thiab Cov Lus Qhia Tawm

La Crosse Area Planning Committee (LAPC) tau cog lus tias yuav muab cov kev pabcuam thauj mus los uas nyab xeeb thiab txhim khu kev qha thiab peb xav tau koj lub tswv yim. Thov siv daim ntawv no rau lub tswv yim, qhuas thiab tsis txaus siab.

Thov xa daim ntawv no hauv email rau pletcher@lacrossecounty.org los yog xa rau tim qhov chaw nyob hauv qab no.

La Crosse Area Planning Committee

La Crosse County Administrative Center

212 6th St, North, Room 1200

La Crosse, WI 54607

Koj tseem tuaj yeem hu peb ntawm 608-785-5977. Thov nco ntsoov muab koj cov ntaub ntawv tiv toj peb thiaj tuaj yeem tiv tauj koj.

Ntu A: Yeem txais siv tau hom ntawv

Thov kos cov hom uas nyiam rau daim ntawv no.

| | | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Ntawv Log | <input type="checkbox"/> TDD or Relay | <input type="checkbox"/> Kaw suab | <input type="checkbox"/> Lwm yam (yog xaiv tau thov qhia yam koj xav tau hom twg hauv qab no) |
|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---|

Ntaus ntawv ntawm no

Ntu B: Cov ntaub ntawv tiv toj

| | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| Lub npe: Ntaus ntawv ntawm no | Xov tooj: Ntaus ntawv ntawm no |
| Chaw nyob: Ntaus ntawv ntawm no | Nroog: Ntaus ntawv ntawm no |
| Xeev: Ntaus ntawv ntawm no | Zauv thaj chaw: Ntaus ntawv ntawm no |

Email: Ntaus ntawv ntawm no

| | | |
|--|------------------------------|-----------------------------------|
| Puas yog koj ua daim ntawv tsis txaus siab no rau koj tus kheej? | <input type="checkbox"/> Yog | <input type="checkbox"/> Tsis yog |
|--|------------------------------|-----------------------------------|

Yog tsis yog, thov qhia tus neeg tsis txaus siab lub npe thiab koj kev txheeb ze thiab vim li cas koj ua daim ntawv rau lawv sawv cev hauv qab no.

Ntaus ntawv ntawm no

| | | |
|--|------------------------------|-----------------------------------|
| Thov paub meej tias koj tau txais kev tso cai los ntawm tus neeg muaj kev tsis txaus siab yog tias koj ua ntawv thov rau tus neeg sab nraud. | <input type="checkbox"/> Yog | <input type="checkbox"/> Tsis yog |
|--|------------------------------|-----------------------------------|

Ntu C: Hom lus**Cov lus koj muab? Thov kos pawg twg koj hom lus yog dab tsi.**

| | | | |
|---|--|---|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Kev yws | <input type="checkbox"/> Lus ntuas | <input type="checkbox"/> Hais lus qhuas | <input type="checkbox"/> Lwm yam |
| Qhov twg hauv qab no qhia qhov xwm ntawm koj hom lus? Thov kos rau ib lossis ntau dua cov npov xaiv. | | | |
| <input type="checkbox"/> Haiv neeg | <input type="checkbox"/> Tawv nqaij | <input type="checkbox"/> Haiv neeg twg | <input type="checkbox"/> Kev ntseeg |
| <input type="checkbox"/> Hnub nyoog | <input type="checkbox"/> Tub los ntxhais | <input type="checkbox"/> Kev pab cuam | <input type="checkbox"/> Muaj pluag |
| <input type="checkbox"/> Tsis Paub Lus Askiv Zoo Txaus | | <input type="checkbox"/> Txoj cai mikas xiam oob qhab (A.D.A) | |

Ntu D: Lus txhawb ntxiv**Thov teb cov lus nug hauv qab no hais txog koj cov lus muab**

| | | | |
|--|---|--|-------------------------------------|
| <i>Puas yog qhov xwm txheej tshwm sim rau hom kev pab cuam txuas ntxiv no? Thov khij lub npov.</i> | <input type="checkbox"/> Tsheb rau neeg xiam oob qhab | <input type="checkbox"/> Tsheb ntiav ua ke | <input type="checkbox"/> Tsheb npav |
| Hnub tim ntawm qhov tshwm sim yog dab tsi? | Ntaus hnub tim ntawm no | | |
| Lub sijhawm ntawm qhov tshwm sim yog dab tsi? | Ntaus sijhawm ntawm no | | |
| Lub npe ntawm tus neeg lossis cov neeg ua haujlwm koom tes hu li cas? | Ntaus ntawv ntawm no | | |
| Lub npe ntawm tus neeg lossis lwm cov neeg koom tes hu li cas? | Ntaus ntawv ntawm no | | |
| Lub npe ntawm txoj kev koj caij tsheb yog li cas? Yog koj paub? | Ntaus ntawv ntawm no | | |
| Lub hom phiaj koj tau mus rau thaum qhov teeb meem tshwm sim yog li cas? | Ntaus ntawv ntawm no | | |
| Lub chaw thaum qhov teeb meem tshwm sim nyob rau qhov twg? | Ntaus ntawv ntawm no | | |
| Puas yog kev siv lub tshuab pabcuam txav tau koom nrog hauv qhov xwm txheej? | <input type="checkbox"/> Yog | <input type="checkbox"/> Tsis Yog | |
| Yog muaj lus ntxiv, thov ntxiv ib qho lus piav qhia ntxiv txog qhov xwm txheej. | Ntaus ntawv ntawm no | | |

Hauv qab no, thov piav qhia kom meej li qhov ua tau tshwm sim thiab vim li cas koj ntseeg tias koj raug cais tawm.

Ntaus ntawv ntawm no

Ntu E: Rov qab taug

Koj puas kam peb hu koj yog peb xav tau cov ntsiab lus lossis ntaub ntawv ntau ntxiv?

Kam

Tsis Kam

Yog kam, koj yuav xav tau kev hu koj zoo tshaj plaws li cas? Thov xaiv seb peb tuaj yeem tiv tauj koj li cas.

Xov tooj

Email

Xa ntawv

Yog peb siv xov tooj hu, thov sau hnuv zoo thiab sijhawm zoo tshaj plaws tuaj yeem tham nrog koj.

Sijhawm zoo rau koj

Hnuv zoo rau koj

Ntu F: Xav tau qhov tshwm sim

Thov sau rau hauv qab no, cov khauj ruam uas koj xav ua los daws qhov teeb meem.

Ntaus ntawv ntawm no

Yog tsim nyog, thov sau rau hauv qab tag nrho cov chaw lis haujlwm ntxiv uas koj tau xa cov lus tsis txaus siab no nrog rau Tsoomfwv, Lub Xeev, Lub koomhaum hauv nroog, lossis nrog Tsoomfwv lossis Tsoomfwv Tsev Hais Plaub. Thov sau cov chaw koj xa cov lus tsis txaus siab hauv qab no.

Ntaus ntawv ntawm no

Ntu G: Kos npe

Thov rhais cov ntawv uas koj muaj uas txhawb nga qhov iab liam. Tom qab ntawv sau hnuv tim thiab kos npe rau daim foos no thiab muab xa rau La Crosse Area Planning Committee.

Lub npe Ntaus ntawv ntawm no

Hnuv tim: Ntawm hnuv tim ntawm no

Kos npe